**Międzynarodowy Dzień Języka Francuskiego**

**20 marca, czyli w rocznicę założenia Międzynarodowej Organizacji Frankofonii obchodzony jest Międzynarodowy Dzień Języka Francuskiego. W nowym podcaście dr hab. Joanna Warmuzińska-Rogóż, prof. UŚ z Instytutu Literaturoznawstwa na Wydziale Humanistycznym UŚ dzieli się swoimi refleksjami na temat kondycji języka, którym na świecie posługuje się ponad 200 milionów ludzi.**

W rozmowie z Tomkiem Grząślewiczem z Centrum Komunikacji Medialnej UŚ prof. J. Warmuzińska-Rogóż opowiada też m.in. o wpływie dzieł literackich tworzonych nad Sekwaną na polską kulturę, a także o swoich badaniach nad literaturą Quebecu. Do pisarzy rekomendowanych przez badaczkę zaliczają się m.in. Michel Tremblay, Dany Laferrière i nieżyjąca już Régine Robin. Prof. J. Warmuzińska-Rogóż przyznaje, że w Kanadzie – jako tłumaczkę i dydaktyczkę przekładu – szczególnie pociągają ją różnego rodzaju praktyki tłumaczeniowe, które tam się uprawia:

– Przekład staje się narzędziem, a nawet tematem twórczości. Przykładem może być [zbiór poetycki *Transfiguration*](https://www.journals.us.edu.pl/index.php/PLS/article/view/9483), który wydali razem Jacques Brault i Edward D. Blodgett – pierwszy z nich pisze po francusku, a drugi po angielsku i prowadzą między sobą dialog, tłumacząc się nawzajem i odnosząc do tego, co przeczytali w swoich utworach.

W podcaście nie zabrakło też zaproszenia i zachęty do nauki języka francuskiego, który wbrew niektórym obiegowym opiniom ponoć wcale nie jest taki trudny. Według naukowczyni z UŚ, którą swego czasu urzekła elegancja i melodia języka, francuszczyzna jest bardzo logiczna i poukładana – posiada precyzyjne reguły i uporządkowane wyjątki w zakresie wymowy, nawet jeżeli pierwsze zetknięcie z fonetyką może okazać się trudne.

Miłośników melodii francuskiego z pewnością zainteresuje też łamigłówka językowa, którą na koniec podcastu przedstawiła prof. J. Warmuzińska-Rogóż. Nawet jeżeli – jak komentuje z uśmiechem badaczka – fragment ten mógłby być koszmarem dla studenta romanistyki piszącego dyktando.